Семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

29 December 2015
Russian
Original: English

Женева, 11 ноября 2015 года
Пункт 14 повестки дня
Рассмотрение и принятие заключительного документа

Заключительный документ

I. Введение

1. Статья 13 Протокола о запрещении или ограничении применения мин, минловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), который прилагается к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), предусматривает ежегодное проведение конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола с целью консультаций и сотрудничества по всем проблемам, касающимся действия Протокола.

2. Семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II была подготовлена Группой экспертов, которая провела свою сессию 9 и 10 апреля 2015 года в Женеве, как это было решено шестнадцатой ежегодной Конференцией в пункте 30 ее Заключительного документа CCW/AP.II/CONF.16/6.

3. Шестнадцатая ежегодная Конференция, проходившая 12 ноября 2014 года, согласилась рекомендовать семнадцатой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, содержащуюся в ее Заключительном документе (CCW/AP.II/CONF.16/6, приложение II). Она также приняла сметные расходы семнадцатой ежегодной Конференции (CCW/AP.II/CONF.16/3).

4. Шестнадцатая ежегодная Конференция постановила, как указано в пункте 31 ее Заключительного документа, что Группа экспертов проведет обзор действия и статуса Протокола и рассмотрит вопросы, вытекающие из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин под общую ответственность Координатора г-на Давида Пустаи из Венгрии и проблему самодельных взрывных устройств под общую ответственность Координатора капитана I ранга г-на Эрвана Роша из Франции, которому будет помогать г-н Игорь Молдован из Республики Молдова как Сокоординатор. Работа Группы экспертов будет рассматриваться семнадцатой ежегодной Конференцией.

Просьба отправить на вторичную переработку

5. Шестнадцатая ежегодная Конференция также постановила, как указано в пункте 25 ее Заключительного документа, рекомендовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Председателю Конференции использовать свой авторитет для достижения цели универсальности Протокола.

6. Совещание 2014 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции постановило, как указано в пункте 37 его Заключительного доклада (CCW/MSP/2014/9), что семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II будет проведена 11 ноября 2015 года в Женеве.

7. Шестнадцатая ежегодная Конференция также постановила, как указано в пункте 33 ее Заключительного документа, выдвинуть в качестве назначенного Председателя семнадцатой ежегодной Конференции посла Латвии г-на Раймондса Янсонса.

II. Организация семнадцатой ежегодной Конференции

8. Семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II была проведена во Дворце Наций в Женеве 11 ноября 2015 года.

9. В работе Конференции участвовали следующие государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

10. В качестве наблюдателей в работе участвовали следующие Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции: Казахстан, Катар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Саудовская Аравия.

11. В работе Конференции также участвовали следующие государства, подписавшие Конвенцию: Вьетнам, Египет, Нигерия и Судан.

12. В работе Конференции участвовали делегации-наблюдатели от следующих государств: Азербайджана, Зимбабве, Индонезии, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Ливана, Ливии, Мозамбика, Мьянмы, Сингапура и Таиланда.

13. В работе Конференции также участвовали представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС) и Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

14. В работе Конференции также приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих организаций: Европейского союза, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Лиги арабских государств (ЛАГ), Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК) и Международного комитета Красного Креста (МККК).

15. В работе Конференции также приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций и других субъектов: Женевская академия, Консультативная группа по минам (КГМ), Международная кампания за запрещение наземных мин – Коалиция за запрещение кассетных боеприпасов (МКЗНМ – КЗКБ), Международная лига женщин за мир и свободу (МЛЖМС), «Пакс», «Пакс Кристи – Ирландия», «Спасти детей», Фонд «Диггер» и «Хьюман райтс уотч».

III. Работа семнадцатой ежегодной Конференции

16. Семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II была открыта 11 ноября 2015 года Председателем шестнадцатой ежегодной Конференции послом Финляндии г-жой Пяйви Кайрамо.

17. Конференция провела два пленарных заседания. На своем первом пленарном заседании 11 ноября 2015 года Конференция утвердила выдвижение в качестве Председателя семнадцатой ежегодной Конференции посла Латвии г-на Раймондса Янсонса. Она также утвердила выдвижения в качестве заместителей Председателя посла Гватемалы г-на Франсиско Вильягран де Леон, посла Китая г-на Фу Цуна и посла Франции г-жи Алис Гиттон.

18. На том же пленарном заседании Конференция приняла свою повестку дня (CCW/AP.II/CONF.17/1). При подтверждении своих Правил процедуры, содержащихся в документе CCW/AP.II/CONF.15/7 и исправлении к нему, Конференция, действуя в соответствии с пунктом 24 Заключительного документа пятнадцатой ежегодной Конференции, постановила приостановить действие правила 2.

19. На своем первом пленарном заседании Конференция назначила Генеральным секретарем Конференции исполняющего обязанности главы женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-на Марко Калбуша. Функции Секретаря выполнял руководитель Группы имплементационной поддержки КНО г-н Бантан Нугрохо.

20. В общем обмене мнениями участвовали следующие делегации: Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Израиля, Индии, Италии, Казахстана, Китая, Кубы, Марокко, Нидерландов, Пакистана, Перу, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Хорватии, Швейцарии, Эквадора, Японии, Европейского союза и Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС).

21. В соответствии с пунктом 4 статьи 13 Протокола Конференция располагала национальными ежегодными докладами от следующих Высоких Договаривающихся Сторон: Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Израиля, Индии, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Камбоджи, Канады, Кипра, Китая, Колумбии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики

Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Святого Престола, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии. Доклады содержали информацию относительно следующего:

a) распространение информации о Протоколе в вооруженных силах и среди гражданского населения;

b) программы разминирования и восстановления;

c) шаги, предпринятые для выполнения технических требований Протокола, и любая другая соответствующая информация, имеющая к этому отношение;

d) законодательство, имеющее отношение к Протоколу;

e) меры, принимаемые в отношении международного обмена технической информацией, международного сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества и помощи;

f) другие соответствующие вопросы; и

g) информация, представленная в базу данных по разминированию, учрежденную в рамках системы Организации Объединенных Наций.

22. В ходе заседания Конференция рассмотрела документы CCW/AP.II/CONF.17/1–CCW/AP.II/CONF.17/5. Документы Конференции имеются в наличии на всех официальных языках в Системе официальных документов Организации Объединенных Наций по адресу http://documents.un.org и на веб-сайте дополненного Протокола II к КНО по адресу http://www.unog.ch/ccw.

IV. Выводы и рекомендации

A. Универсализация

23. Семнадцатая ежегодная Конференция приветствовала Гренаду, которая согласилось на обязательность для нее дополненного Протокола II. Семнадцатая ежегодная Конференция также приветствовала усилия, предпринятые Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Председателем семнадцатой ежегодной Конференции, организациями, Программой спонсорства КНО и Группой имплементационной поддержки КНО для содействия универсализации дополненного Протокола II.

24. На своем втором пленарном заседании Конференция решила издать призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее присоединиться к дополненному Протоколу II. Призыв содержится в приложении I.

25. Конференция рекомендовала Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и назначенному Председателю восемнадцатой ежегодной Конференции от имени Высоких Договаривающихся Сторон использовать свой авторитет для достижения цели универсальности дополненного Протокола II. Для этого Конференция просила назначенного Председателя подумать о представлении семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклада о своих усилиях. Конференция также призвала Высокие Договаривающиеся Стороны дополненного Протокола II и Группу имплементационной поддержки КНО поощрять более широкое присоединение к дополненному

Протоколу II согласно Ускоренному плану действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, который был принят четвертой обзорной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции.

B. Действие и статус Протокола

26. Конференция приняла к сведению доклад Координатора по действию и статусу Протокола, по вопросам, вытекающим из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также по развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин г-на Давида Пустаи из Венгрии, который содержится в документе CCW/AP.II/CONF.17/3.

27. Конференция решила, что:

a) Группа экспертов продолжит проводить обзор действия и статуса Протокола и рассматривать вопросы, вытекающие из национальных ежегодных докладов, а также развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин и предложит рекомендации для пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в 2016 году;

b) Ускоренный план действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов является надлежащим механизмом для повышения интереса государств-неучастников к этим инструментам. Конференция побуждает государства-участники и Группу имплементационной поддержки активизировать их усилия по осуществлению указанного Плана действий, в частности путем организации национальных и региональных семинаров, направленных на поощрение и обеспечение лучшего понимания Конвенции и ее протоколов;

c) Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции продолжат свои контакты с Высокими Договаривающимися Сторонами первоначального Протокола II, которые еще не стали сторонами дополненного Протокола II, с тем чтобы побуждать их присоединиться к дополненному Протоколу II и тем самым облегчить прекращение первоначального Протокола II. Любые действия в отношении прекращения первоначального Протокола II следует предпринимать с согласия Высоких Договаривающихся Сторон этого Протокола;

d) Группа экспертов проанализирует исполнение государствами-участниками своего обязательства представлять национальные ежегодные доклады и изучит их содержание, концентрируясь на информации, представляемой по форме F: «Другие соответствующие вопросы». Группа также рассмотрит «Руководство по отчетности» в отношении формы F в свете изменений и достигнутого прогресса в области противоминной деятельности за период после принятия Протокола.

C. Самодельные взрывные устройства (СВУ)

28. Конференция приняла к сведению доклад Координатора по самодельным взрывным устройствам капитана I ранга г-на Эрвана Роша из Франции и Сокоординатора г-на Игоря Молдована из Республики Молдова, который содержится в документе CCW/AP.II/CONF.17/2.

29. Конференция решила, что:

a) Высокие Договаривающиеся стороны просят Группу имплементационной поддержки в консультации с координаторами и Высокими Договаривающимися Сторонами вести, обновлять и предоставлять на веб-сайте КНО на те-

кущей основе по мере публикации новой соответствующей информации подборку существующих руководящих принципов, передовой практики и других рекомендаций, нацеленных на преодоление перенаправления или незаконного использования материалов, которые могут быть использованы для самодельных взрывных устройств;

b) в русле работы, проделанной в ходе совещания экспертов 2015 года, Группа экспертов продолжает сужать и заострять добровольный обмен информацией о национальных мерах и передовом опыте среди прочего на следующих остающихся темах:

- поддержание мер по предотвращению перенаправления взрывчатых веществ для использования в самодельных взрывных устройствах;
- упрочение обмена информацией о методах обнаружения и реализации контрмер

в свете значимости структуры КНО, ее норм и осуществления в отношении угрозы СВУ и памятуя о коммерческой конфиденциальности, требованиях национальной безопасности, законных интересах в торговле такими материалами, а также принимая в расчет существующую и соответствующую деятельность международных и региональных организаций;

c) что касается возможности базы данных, портала или платформы для информационного обмена как добровольного инструмента с целью улучшить обмен информацией о перенаправлении и незаконном использовании самодельных взрывных устройств и материалов, которые могут быть использованы для самодельных взрывных устройств, а также о других способах уменьшения угрозы самодельных взрывных устройств, то Группа экспертов продолжит, сообразно со сферой охвата дополненного Протокола II, информировать среди прочего о развитии проекта базы данных AXON, а также о любой новой инициативе в этой сфере;

d) что касается вопросника, согласованного консенсусом Группой экспертов в ходе ее совещания 2015 года с целью упрочения международного сотрудничества и помощи и укрепления национальных потенциалов Высоких Договаривающихся Сторон, в том числе путем учреждения сети национальных контактных пунктов, который был распространен 10 июля под условным обозначением CCW/AP.II/CONF.17/WP.1, то Высокие Договаривающиеся стороны просят Группу имплементационной поддержки в консультации с координаторами и Высокими Договаривающимися Сторонами:

- продолжать собирать полученные ответы и предоставлять их Высоким Договаривающимся Сторонам и соответствующим согласованным международным организациям посредством конкретного и защищенного файла, имеющегося на веб-сайте КНО;
- продолжать компилировать контактные сведения национальных ведомств, назначенных каждой Высокой Договаривающейся Стороной для сотрудничества в борьбе с СВУ, и разместить этот перечень на веб-сайте КНО; и
- подготовить резюме и анализ полученных ответов к следующему совещанию Группы экспертов в качестве первой оценки мероприятия;

e) что касается предстоящей обзорной Конференции 2016 года по КНО, то Высокие Договаривающиеся Стороны просят назначенного Председателя по дополненному Протоколу II вместе с координаторами Группы экспертов и Группой имплементационной поддержки предпринять совместную работу и начать консультации по возможным вариантам будущих решений, подлежащих приня-

тию в ходе обзорной Конференции, с тем чтобы обсудить конкретные варианты в ходе следующего совещания Группы экспертов.

D. Последующие действия

30. Конференция постановила, что сессия Группы экспертов 2016 года будет иметь продолжительность полтора дня и состоится 7 и 8 апреля 2016 года в Женеве. Конференция также приняла сметные расходы Группы экспертов, содержащиеся в документе CCW/AP.II/CONF.17/4.

31. Конференция постановила, что Группа экспертов проведет обзор действия и статуса Протокола и рассмотрит вопросы, вытекающие из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин под общую ответственность Координатора г-на Давида Пустаи из Венгрии и проблему самодельных взрывных устройств под общую ответственность Координатора г-на Николя Кусьера из Франции, которому будет помогать г-н Игорь Молдован из Республики Молдова как Сокоординатор. Работа Группы экспертов будет рассматриваться восемнадцатой ежегодной Конференцией.

32. Конференция постановила, что восемнадцатая ежегодная Конференция будет созвана в 2016 году в сроки, подлежащие определению Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, которое состоится 12 и 13 ноября 2015 года. Конференция согласилась рекомендовать восемнадцатой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, содержащуюся в приложении II. Она также приняла сметные расходы восемнадцатой ежегодной Конференции, содержащиеся в документе CCW/AP.II/CONF.17/5.

33. Конференция постановила выдвинуть в качестве назначенного Председателя восемнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, подлежащей проведению в 2016 году, представителя Восточноевропейской группы, а в качестве назначенных заместителей Председателя – представителей Движения неприсоединения (ДН), Китая и Франции.

34. На своем втором пленарном заседании семнадцатая ежегодная Конференция приняла свой Заключительный документ, содержащийся в документе CCW/AP.II/CONF.17/CRP.1, с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/AP.II/CONF.17/6.

Приложение I

Призыв семнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II

(принятый на втором пленарном заседании 11 ноября 2015 года)

Мы, государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для нас дополненного Протокола II к КНО, собравшись в Женеве 11 ноября 2015 года на свою семнадцатую ежегодную Конференцию:

памятуя о важном вкладе дополненного Протокола II в международные усилия по смягчению страданий, причиняемых конкретными видами обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

отмечая, что дополненный Протокол II является единственным международно-правовым инструментом, который охватывает все типы мин, мин-ловушек и других устройств;

проведя обзор действия и статуса дополненного Протокола II в соответствии с пунктом 3 a) статьи 13;

рассмотрев национальные ежегодные доклады, представленные государствами, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II;

приветствуем тот факт, что о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II депозитария уведомили 102 государства;

приветствуем принятие четвертой обзорной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции Ускоренного плана действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов;

подчеркиваем важность достижения как можно более широкого присоединения к дополненному Протоколу II;

настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее присоединиться к дополнительному Протоколу II.

Приложение II

Предварительная повестка дня восемнадцатой ежегодной Конференции

(рекомендованная семнадцатой ежегодной Конференцией на ее втором пленарном заседании 11 ноября 2015 года)

1. Открытие Конференции.
2. Утверждение кандидатур Председателя и других должностных лиц.
3. Принятие повестки дня.
4. Подтверждение Правил процедуры.
5. Назначение Генерального секретаря Конференции.
6. Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции.
7. Общий обмен мнениями.
8. Рассмотрение действия и статуса Протокола.
9. Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно статье 13 (4) дополненного Протокола, и развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин.
10. Самодельные взрывные устройства (СВУ).
11. Подготовка пятой обзорной Конференции.
12. Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов).
13. Принятие сметных расходов на 2017 год.
14. Прочие вопросы.
15. Рассмотрение и принятие заключительного документа.

Приложение III

Сводка национальных ежегодных докладов, представленных семнадцатой ежегодной Конференции

Использованные формы

Форма A: Распространение информации

Форма B: Программы разминирования и восстановления

Форма C: Технические требования и соответствующая информация

Форма D: Законодательство

Форма E: Международный обмен технической информацией, сотрудничество в разминировании, техническое сотрудничество и помощь

Форма F: Другие соответствующие вопросы

Форма G: Информация для базы данных ООН по разминированию

Примечания

Стандарт: Представлен стандартный/нормальный формат отчетности

Резюме: Представлен резюмирующий лист с приложением (или без) формы (форм), которые претерпели изменения по отношению к предыдущему отчету

Государство-участник	*Дата представления*	*Использование отчетного формата*	*Информация может быть предоставлена другим государствам-участникам*	*Существо отчетных позиций: использованные формы*							*Язык*
				A	B	C	D	E	F	G	
Австралия	31.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Англ.
Австрия	27.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Англ.
Албания	04.04.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Англ.
Аргентина	31.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Исп.
Бангладеш											
Беларусь	30.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Рус.
Бельгия	16.04.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Болгария	24.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	✓	-	-	-	Англ.
Боливия (Многонациональное Государство)											
Босния и Герцеговина	30.04.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.

Государство-участник	*Дата представления*	*Использование отчетного формата*	*Информация может быть предоставлена другим государствам-участникам*	*Существо отчетных позиций: использованные формы*							*Язык*
				A	B	C	D	E	F	G	
Бразилия	16.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Англ.
Буркина-Фасо											
бывшая югославская Республика Македония											
Венгрия	17.03.2015	Стандарт	Да	-	✓	-	-	-	-	-	Англ.
Венесуэла (Боливарианская Республика)											
Габон											
Гватемала	18.03.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Исп.
Гвинея-Бисау											
Германия	23.03.2015	Стандарт	Да	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Гондурас											
Гренада											
Греция	27.03.2015	Стандарт	Да	-	✓	-	-	✓	✓	✓	Англ.
Грузия											
Дания											
Доминиканская Республика											
Замбия											
Израиль	18.06.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Индия	31.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Иордания	31.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	-	-	-	✓	Англ.
Ирак	09.10.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ар.
Ирландия	30.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Исландия	26.10.2015	Ни одного	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Испания	25.03.2015	Оба	Да	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	Исп.
Италия	16.04.2015	Оба	Да	✓	✓	-	✓	-	-	✓	Англ.
Кабо-Верде											
Камбоджа	31.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	-	-	✓	-	✓	Англ.
Камерун											
Канада	02.04.2015	Стандарт	Да	✓	-	-	✓	✓	-	✓	Англ.

Государство-участник	*Дата представления*	*Использование отчетного формата*	*Информация может быть предоставлена другим государствам-участникам*	*Существо отчетных позиций: использованные формы*							*Язык*
				A	B	C	D	E	F	G	
Кипр	27.03.2015	Оба	Да	-	✓	-	-	-	-	-	Англ.
Китай	12.03.2015	Оба	Да	✓	✓	-	✓	✓	-	✓	Кит.
Колумбия	31.03.2015	Оба	Да	✓	✓	-	✓	✓	-	✓	Исп.
Коста-Рика											
Кувейт											
Латвия	30.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Либерия											
Литва	30.03.2015	Оба	Да	-	-	-	-	-	✓	-	Англ.
Лихтенштейн	27.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Люксембург											
Мадагаскар											
Мали											
Мальдивские Острова											
Мальта											
Марокко											
Монако											
Науру											
Нигер											
Нидерланды	31.03.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	-	✓	Англ.
Никарагуа											
Новая Зеландия	24.07.2015	Оба	Да	-	✓	-	-	-	-	-	Англ.
Норвегия	26.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Пакистан	25.03.2015	Оба	Да	-	✓	-	-	-	✓	-	Англ.
Панама											
Парагвай											
Перу	21.04.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Исп.
Польша	31.03.2015	Оба	Да	✓	-	-	-	✓	-	-	Англ.
Португалия											
Республика Корея	10.04.2015	Оба	Да	-	✓	-	✓	-	-	-	Англ.
Республика Молдова	08.04.2015	Стандарт	Да	-	-	-	-	-	-	✓	Англ.

Государство-участник	*Дата представления*	*Использование отчетного формата*	*Информация может быть предоставлена другим государствам-участникам*	*Существо отчетных позиций: использованные формы*							*Язык*
				A	B	C	D	E	F	G	
Российская Федерация	31.03.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	Рус.
Румыния	27.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Сальвадор											
Святой Престол	31.03.2015	Резюме	Да	-	-	-	-	-	-	-	Англ.
Сейшельские Острова											
Сенегал											
Сент-Винсент и Гренадины											
Сербия	22.06.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Словакия	24.03.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	-	-	Англ.
Словения	12.06.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	-	-	Англ.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	27.03.2015	Оба	Да	-	✓	-	-	-	-	-	Англ.
Соединенные Штаты Америки	27.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	-	✓	-	✓	Англ.
Сьерра-Леоне											
Таджикистан	11.06.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Рус.
Тунис											
Туркменистан											
Турция	31.03.2015	Оба	Да	✓	✓	-	✓	✓	-	✓	Англ.
Украина	25.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Рус.
Уругвай											
Филиппины											
Финляндия	08.04.2015	Оба	Да	-	✓	-	✓	✓	-	-	Англ.
Франция	10.04.2015	Стандарт	Да	-	-	-	-	✓	-	-	Фр.
Хорватия	03.04.2015	Оба	Да	✓	✓	-	-	✓	-	✓	Англ.
Черногория	13.03.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	-	-	-	-	Англ.
Чешская Республика	17.03.2015	Оба	Да	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Англ.
Чили	30.03.2015	Стандарт	Да	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Исп.

Государство-участник	*Дата представления*	*Использование отчетного формата*	*Информация может быть предоставлена другим государствам-участникам*	*Существо отчетных позиций: использованные формы*							*Язык*
				A	B	C	D	E	F	G	
Швейцария	31.03.2015	Оба	Да	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	Англ.
Швеция	30.03.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	-	-	Англ.
Шри-Ланка											
Эквадор											
Эстония	31.03.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	✓	-	Англ.
Южная Африка											
Ямайка											
Япония	02.04.2015	Оба	Да	-	-	-	-	✓	-	-	Англ.

Приложение IV

Список государств, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II (на 11 ноября 2015 года)

Государство-участник	*Дата уведомления о согласии на обязательность*
Австралия	22 августа 1997 года
Австрия	27 июля 1998 года
Албания	28 августа 2002 года
Аргентина	21 октября 1998 года
Бангладеш	6 сентября 2000 года
Беларусь	2 марта 2004 года
Бельгия	10 марта 1999 года
Болгария	3 декабря 1998 года
Боливия (Многонациональное Государство)	21 сентября 2001 года
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года
Бразилия	4 октября 1999 года
Буркина-Фасо	26 ноября 2003 года
бывшая югославская Республика Македония	31 мая 2005 года
Венгрия	30 января 1998 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	19 апреля 2005 года
Габон	22 сентября 2010 года
Гватемала	29 октября 2001 года
Гвинея-Бисау	6 августа 2008 года
Германия	2 мая 1997 года
Гондурас	30 октября 2003 года
Гренада	10 декабря 2014 года
Греция	20 января 1999 года
Грузия	8 июня 2009 года
Дания	30 апреля 1997 года
Доминиканская Республика	21 июня 2010 года
Замбия	25 сентября 2013 года
Израиль	30 октября 2000 года
Индия	2 сентября 1999 года
Иордания	6 сентября 2000 года
Ирак	24 сентября 2014 года
Ирландия	27 марта 1997 года
Исландия	22 августа 2008 года
Испания	27 января 1998 года
Италия	13 января 1999 года

Государство-участник	*Дата уведомления о согласии на обязательность*
Кабо-Верде	16 сентября 1997 года
Камбоджа	25 марта 1997 года
Камерун	7 декабря 2006 года
Канада	5 января 1998 года
Кипр	22 июля 2003 года
Китай	4 ноября 1998 года
Колумбия	6 марта 2000 года
Коста-Рика	17 декабря 1998 года
Кувейт	24 мая 2013 года
Латвия	22 августа 2002 года
Либерия	16 сентября 2005 года
Литва	3 июня 1998 года
Лихтенштейн	19 ноября 1997 года
Люксембург	5 августа 1999 года
Мадагаскар	14 марта 2008 года
Мали	24 октября 2001 года
Мальдивские Острова	7 сентября 2000 года
Мальта	24 сентября 2004 года
Марокко	19 марта 2002 года
Монако	12 августа 1997 года
Науру	12 ноября 2001 года
Нигер	18 сентября 2007 года
Нидерланды	25 марта 1999 года
Никарагуа	5 декабря 2000 года
Новая Зеландия	8 января 1998 года
Норвегия	20 апреля 1998 года
Пакистан	9 марта 1999 года
Панама	3 ноября 1999 года
Парагвай	22 сентября 2004 года
Перу	3 июля 1997 года
Польша	14 октября 2003 года
Португалия	31 марта 1999 года
Республика Корея	9 мая 2001 года
Республика Молдова	16 июля 2001 года
Российская Федерация	2 марта 2005 года
Румыния	25 августа 2003 года
Сальвадор	26 января 2000 года
Святой Престол	22 июля 1997 года
Сейшельские Острова	8 июня 2000 года

Государство-участник	*Дата уведомления о согласии на обязательность*
Сенегал	29 ноября 1999 года
Сент-Винсент и Гренадины	6 декабря 2010 года
Сербия	14 февраля 2011 года
Словакия	30 ноября 1999 года
Словения	3 декабря 2002 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	11 февраля 1999 года
Соединенные Штаты Америки	24 мая 1999 года
Сьерра-Леоне	30 сентября 2004 года
Таджикистан	12 октября 1999 года
Тунис	23 марта 2006 года
Туркменистан	19 марта 2004 года
Турция	2 марта 2005 года
Украина	15 декабря 1999 года
Уругвай	18 августа 1998 года
Филиппины	12 июня 1997 года
Финляндия	3 апреля 1998 года
Франция	23 июля 1998 года
Хорватия	25 апреля 2002 года
Черногория	30 декабря 2011 года
Чешская Республика	10 августа 1998 года
Чили	15 октября 2003 года
Швейцария	24 марта 1998 года
Швеция	16 июля 1997 года
Шри-Ланка	24 сентября 2004 года
Эквадор	14 августа 2000 года
Эстония	20 апреля 2000 года
Южная Африка	26 июня 1998 года
Ямайка	25 сентября 2008 года
Япония	10 июня 1997 года

Приложение V

Перечень документов

Условное обозначение	*Название*
CCW/AP.II/CONF.17/1	Предварительная повестка дня
CCW/AP.II/CONF.17/2	Доклад о самодельных взрывных устройствах (СВУ)
CCW/AP.II/CONF.17/3	Доклад о действии и статусе Протокола, вопросах, вытекающие из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также развитии технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин
CCW/AP.II/CONF.17/4	Сметные расходы. Совещание 2016 года Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие
CCW/AP.II/CONF.17/5	Сметные расходы. Восемнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие
CCW/AP.II/CONF.17/6	Заключительный документ
CCW/AP.II/CONF.17/WP.1	Вопросник по международному сотрудничеству в борьбе с самодельными взрывными устройствами (СВУ)
CCW/AP.II/CONF.17/INF.1	Список участников
CCW/AP.II/CONF.17/CRP.1	Проект заключительного документа
CCW/AP.II/CONF.17/MISC.1	Предварительный список участников